

The traditional order [here given in TEV] is as follows:

1. "Forgive them, Father! They don't know what they are doing." L.23:34
2. "I tell you this: today you will be in Paradise with me." L.23:43
3. "Woman, here is your son....Here is your mother." J.19:26f
4. "Eloi, Eloi, lema sabachthani? My God, my God, why did you abandon me?" Mk. 15:34f
5. "I am thirsty." J.19:28
6. "Father! In your hands I place my spirit." L.23:46
7. "It is finished!" J.19:30

Here is a visual to show how dramatically different the gospels are in their crucifixion accounts--or, to put it otherwise, how free the evangelists (the original assemblers of the materials) and the redactors were in story-telling on paper, and thus how free the previous and simultaneous oral tradition:

GOSPELS' ORDERING	KEY WORDS OF THE TRADITIONAL ORDER							
		1	2	3	4	5	6	7
		Forgive	Paradise	Woman	abandon	thirsty	spirit	finished
Matthew					1			
Mark *				①				
Luke		①	②				③	
John				①		②	3	④
Tatian **		1	2	3	4	5	7	6

The circled = the quoted-referenced at thinksheet's beginning.

* + "a loud cry".

** Most recently rendered, in TEV, by NYTS-friend Frank dell'Isola as THE GOOD NEWS ABOUT JESUS (Holman/75; \$1.95 Pyramid/77), pp.181ff. Second-century Tatian was the first we know of to strand the Gospels "as four" (thus, DIATESSARON). For a 1975 effort, in which the strands are visible, see Reuben J. Swanson, THE HORIZONTAL LINE SYNOPSIS OF THE GOSPELS (Western N. Carolina Press), pp.178ff for the Matthew order as first strand, the resulting total stranding as follows:

Swanson *	1	2	4	5	7	6	3
-----------	---	---	---	---	---	---	---

* The order in Mark (pp.315ff) is the same; but Luke (pp.500ff) is 124563 and John (pp.588ff) is 134576. As Swanson is unique in both stranding and showing the strands [in contrast to "synopses," which use vertical parallel columns], here's a bit of his text, the bit giving the first word in its only gospel (p.500):

L	23.33	there they crucified him, and	the
M	27.35a,38	and when they had crucified him, Then	two
Mk	15.24a,27	And they crucified him, And with him they crucified two	
J	19.16	There they crucified him, and with him	two
L	23.33	originals,	one on the right and one on the left.
M	27.38	robbers, were crucified with him,	one on the right and one on the left.
Mk	15.27	robbers,	one on his right and one on his left.
J	19.16	others,	one on either side, and Jesus between
L	23.34	And Jesus said, "Father, forgive them; for they know not what they do."	
J	19.23	them.	When the soldiers had crucified Jesus